

**An das Steueramt
der Gemeinde Lana**
Maria-Hilf-Str. 5
39011 Lana
Fax: 0473 567777

**All'Ufficio Tributi
del Comune di Lana**
Mad. d Suffragio 5
39011 Lana
fax: 0473 567777

**Kartonsammlung für Betriebe/ Raccolta di cartoni per aziende
MELDUNG/ DENUNCIA**

Der/die Unterfertigte _____
il/la sottoscritto/a

in der Funktion als
in qualità di

- Besitzer/ titolare
- Verwalter/ amministratore
- verantwortlicher Direktor/ direttore responsabile
- anderer gesetzlicher Vertreter/ altro rappresentante legale

des Betriebes (genaue Firmenbezeichnung angeben)* _____
dell'insediamento produttivo (indicare la denominazione precisa dell'azienda)*

Straße _____ Nr. _____, Fraktion _____
via _____ n. _____ frazione _____

erklärt hiermit, den Sammeldienst für Kartone bis zu ___ m³ pro Sammlung für den obengenannten Betrieb
in Anspruch zu nehmen.
dichiara con la presente di usufruire del servizio di raccolta di cartoni fino a ___ m³ alla volta per la
suddetta azienda.

Bereitstellung der Kartone / sistemazione dei cartoni:

- gefaltet und ineinandergestellt oder gebündelt/ ripiegati e sistemati gli uni negli altri o legati

Ich erkläre hiermit, die folgenden Richtlinien zu befolgen:

- Die Kartone dürfen keinen Müll, egal welcher Art, enthalten (Plastikflaschen, organische Abfälle, Glas,...)
- Nylonfolien, Styroporsteile oder Styroporschnipsel sowie Klebestreifen (sofern nicht aus Papier) müssen entfernt werden.
- Die Kartone müssen zusammengefasst und ineinandergestellt bzw. gebündelt werden.
- Papier muss getrennt entsorgt werden.

Werden diese Anweisungen nicht befolgt, kann die Gemeinde den Dienst unverzüglich abbrechen.

Con la presente dichiaro di osservare le seguenti disposizioni:

- I cartoni non devono contenere rifiuti di alcun genere (bottiglie in plastica, rifiuti organici, vetro,...)
- Fogli di nylon, parti in polistirolo o pezzetti di polistirolo, nastro adesivo (se non di carta) devono essere rimossi.
- I cartoni devono essere ripiegati e sistemati gli uni negli altri risp. legati.
- La carta dev'essere smaltita separatamente.

Se le suddette disposizioni non saranno osservate, il Comune può interrompere immediatamente il servizio.

Datum _____
data

Stempel und Unterschrift
Timbro e firma

* pro Betriebsstandort eine eigene Meldung machen - fare una denuncia per ogni singola ubicazione dell'azienda

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link www.gemeinde.lana.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link www.gemeinde.lana.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy e è consultabile nei locali del Municipio.